

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 65 (1987)  
**Heft:** 5-6

**Artikel:** Hexenringe im Wonnemonat Mai = Des ronds de sorcières au joly moi de may  
**Autor:** Baggenstoss, Walter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-936531>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hexenringe im Wonnemonat Mai

Vor einigen Jahren machte es mir besonders Spass, anschliessend an die Morchelzeit, Mitte Mai, die Hexenringe des Mairitterlings aufzustöbern. Ein kleiner Hexenring in einer Wiese am Waldrand, in dem die Ritterlinge ausnehmend eng und kräftig standen, bereitete mir besondere Freude. Ich merkte mir deshalb den Standort ganz genau, um ihn im nächsten Jahr sicher wiederzufinden.

Der nächste Frühling kam, und ich spazierte mit meiner Freundin, welche das «Pilzhobby» durch mich kennenlernen wollte, anfangs Mai dem besagten Waldrand entlang. Da ich sie überraschen wollte, erzählte ich ihr nichts von den Mairitterlingen. Wir kamen zum Standort des Hexenringes; aber man sah noch keine Pilze. Und doch stellte ich fest, dass an der Unregelmässigkeit des Graswuchses der Ring für das eingeweihte Auge erkennbar war. Ich brach von einem Haselstrauch ein Rütlein ab und steckte es in die Mitte des Ringes und sagte zu meiner Begleiterin in geheimnisvollem Ton: «In etwa 10 Tagen werden hier weisse, hübsche Pilze wachsen!» Sie wunderte sich über meine Wahrsagerei; und ich genoss den kleinen Bluff.

Nach einer Woche kontrollierten wir die Stelle in freudiger Erwartung, und was sah ich da? Das Haselrütlein stand etwa 20 Meter neben dem ursprünglichen Standort, und das Gras im Umkreis des Rütleins war kreisförmig teils abgerissen und teils ausgerissen, und die Erde war wieder geglättet worden. Um mich nicht täuschen zu lassen, suchte ich den richtigen Standort und fand auch das Loch des Haselstecklings, den ich gepflanzt hatte; von Pilzen jedoch immer noch keine Spur. Ein Schlaufuchs wollte also einem andern Schlaufuchs ein Schnippchen schlagen und ihm einen imaginären Hexenring vortäuschen, dachte ich. Ich studierte, was nun zu tun sei und tat folgendes: Zuerst erklärte ich meinem Schatz den genauen Sachverhalt und gestand, dass ich bei ihr halt ein klein wenig hatte bluffen wollen. Dann steckte ich die Haselrute in den wirklichen Hexenring. Aus meiner Fototasche nahm ich Zettel und Kugelschreiber und schrieb folgendes: «Lieber unbekannter Pilzfreund! Ich gönne Dir diese Mairitterlinge von Herzen. Pilzgrüsse!» Diesen Zettel steckte ich an die Haselrute.

Nach einer weiteren Woche ergab unser nochmaliger Spaziergang den Beweis, welcher mich innerlich mehr freute als die Ernte dieser hübscher weissen Koboide: Der Hexenring war genau an der von mir bezeichneten Stelle und bestand aus lauter kleinen, runden weissen Tupfen abgeschnittener Pilzstiele.

Walter Baggenstoss, Zentralstrasse 29, 8400 Winterthur

## Des ronds de sorcières au joly moi de May

Il y a quelques années j'avais décidé pour mon plaisir, juste après la saison des morilles, de dénicher des ronds de sorcières du Tricholome de la Saint Georges. J'en découvris un en particulier, dans une prairie en lisière de la forêt, dans lequel les Saint Georges avaient poussé drus et vigoureux de façon extraordinaire pour la joie de mes yeux. Je repérai soigneusement cette niotte, pour m'assurer de la retrouver au printemps suivant.

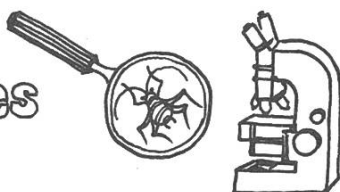
Ce printemps nouveau revint, et mes pas me conduisirent au début mai à ladite lisière, en compagnie de ma promise, qui avait manifesté l'intention de s'initier grâce à moi à mon hobby préféré. Je voulais lui réserver la surprise et je ne lui dis rien au sujet de mes Tricholomes. Arrivés à la station du rond de sorcières, nous ne vîmes aucun champignon encore; et pourtant, le cercle était bien visible pour un œil averti, marqué par une croissance particulière de l'herbe. Je cassai une branchette de coudrier, je la plantai au centre du cercle et je dis à ma compagne avec un air mystérieux: «Dans dix jours environ nous pourrions trouver ici de très jolis champignons blancs!» Elle manifesta son admiration pour mon art divinatoire et mon coup de bluff me fit chaud au cœur.

Une semaine plus tard, nous allâmes contrôler la place avec excitation et quelle fut notre découverte? Ma baguette de coudrier avait été plantée à environ 20 mètres de sa position primitive, l'herbe du cercle avait été partiellement coupée et partiellement arrachée, et le terrain avait été soigneusement égalisé. Je fis front à cette frustration et retrouvai le trou où j'avais planté ma branchette une semaine plus tôt; il n'y avait aucune trace de mes champignons, pas encore. Je pensai qu'un rusé collègue avait voulu faire la nique à un

autre renard rusé en lui laissant croire à l'existence d'un rond de sorcières imaginaire. Que faire, pensai-je. Et voici ce que je fis: je fis d'abord une leçon de choses à ma bien-aimée, tout en reconnaissant que j'avais voulu bluffer un peu. Je replaçai la baguette au centre du vrai rond de sorcières et, sur un billet trouvé dans ma housse d'appareil photo, j'écrivis ces mots: «Cher amateur inconnu: je te cède volontiers les Tricholomes de cette ronde. Avec mon cordial bonjour mycologique!» Je fixai ce message à la branchette de noisetier.

Une semaine plus tard, une nouvelle escapade; la démonstration était faite, et cette preuve me réjouit intérieurement davantage que la cueillette de ces jolis lutins blancs: Le rond de sorcières était exactement au lieu que j'avais prévu et il n'était marqué que de petits disques blancs, traces des coups de canif qui avait sectionné les pieds des Tricholomes au ras du sol. W. Baggenstoss, Zentralstr. 29, 8400 Winterthur (trad.: F. Brunelli)

## Kurse + Anlässe Cours + rencontres Corsi + riunioni



### Kalender 1987/Calendrier 1987/Calendario 1987

31 mai	Journée d'étude UVSM à Echandens
21 juin	Rencontre de Mont Soleil sur St-Imier (BE)
4 et 5 juillet	Rencontre du Cerneux-Péquignot (NE)
15 et 16 août	Journées romandes, Bex (VD)
22. und 23. August	Schweizerische Pilzbestimmertagung, Seengen (LU)
28, 29 et 30 août	Cours romand, Delémont (JU)
29. Aug.—5. Sept.	VAPKO-Instruktionskurs Gfellen (LU)
6.—12. September	Bestimmerwoche in Meienberg
12.—19. September	VAPKO-Instruktionskurs in Degersheim (SG)
14—18 septembre	Cours romand VAPKO, Bière (VD)
26. und 27. September	VAPKO-Tagung in Landquart (GR)
28. Sept.—3. Okt.	Vierländertagung in Daun, Eifel (Deutschland)
17—18 octobre	Journées d'étude UVSM à Cossonay

### Botanische Exkursion im Glarnerland: Matt—Weissenberge—Krauchthal—Matt

Die Sektion Glarus und Umgebung lädt alle befreundeten Sektionen zur traditionellen Botanischen Exkursion ins Sernftal ein. Diese findet statt am *Samstag, 20. Juni*, (bei Verschiebung eventuell am 27. Juni).

Treffpunkt: Parkplatz Seilbahn Matt-Weissenberge um 8.45 Uhr bei «Ziegerbrüt und Wiiswy». Wanderzeit bis Krauchthal etwa 2½ Std., Rückweg etwa 1½ Std., Verpflegung aus dem Rucksack, Wanderschuhe und Regenschutz sind unerlässlich.

Auskunft ab 6 Uhr über Tel. 058 61 30 45 oder 058 21 12 88.

Wir Glarner erwarten eine recht grosse Gästeschar.

### Session suisse de mycologie, Seengen, 22 et 23 août 1987

Une participation suisse romande et tessinoise serait souhaitable.

Aussi le soussigné se permet d'inviter toutes les personnes intéressées à s'inscrire préalablement, et le plus tôt possible, à son adresse: X. Moirandat, Falbringen 39, 2502 Bienne.

Ce dernier leur fera dès lors parvenir les renseignements utiles (programme, aspect financier, formule d'inscription).

Le président de la CS